FONDAZIONE MEDITERRANEO
MAISON DE LA PAIX

Premio Mediterraneo
Mediterranean Award
2012

alla

Association "Chouala"

8 giugno 2012
Rabat

Il Premio Mediterraneo

Nel 1996 la Fondazione Mediterraneo ha istituito il Premio Mediterraneo (con le sue molteplici categorie) che annualmente viene assegnato a personalità del mondo politico, culturale, scientifico, sociale e artistico che hanno contribuito, con la loro azione, a ridurre le tensioni e ad avviare un processo di valorizzazione delle differenze culturali e dei valori condivisi nell'area del Grande Mediterraneo.

Il Premio Mediterraneo è considerato, con il Premio Nobel, uno dei più prestigiosi riconoscimenti a livello mondiale.

Il Premio si è così sviluppato:

Nel 1996 e nel 1997 la Fondazione Mediterraneo ha assegnato il Premio Sarajevo destinato a poeti dell'area balcanica.

Nel 1998 sono istituite le categorie Pace, Cultura e Premio Internazionale Laboratorio Mediterraneo. Quest'ultimo viene attribuito ogni anno al miglior cortometraggio designato da una giuria internazionale nel corso del Trieste Film Festival (dal 2010 il Premio rientra nella categoria Premio Mediterraneo Cinema).

Nel 2001 è istituita la categoria Arte e Creatività.

Nel 2002 sono istituite le categorie Diplomazia, Istituzioni, Informazione e Delfino d'Argento.

Nel 2003 sono istituite le categorie Cinema, Premio Mediterraneo "Edizione Speciale" (attribuito con cadenza biennale a personalità ed istituzioni che hanno dato un forte contributo alla diffusione della cultura e della solidarietà sociale) e Premio Mediterraneo "Medaglia d'Onore" (attribuito ad istituzioni ed individui distintisi nell'anno per la promozione della pace nel Grande Mediterraneo).

Nel 2004 viene istituita la categoria Scienze e Ricerca.

Nel 2005 sono istituite le categorie Architettura e Premio Euro-Mediterraneo per il Dialogo tra le Culture (quest'ultima categoria è istituita dalla Fondazione Mediterraneo congiuntamente alla Fondazione Euromediterranea "Anna Lindh" per il dialogo tra le culture – della quale la Fondazione Mediterraneo è Capofila della Rete italiana).

Nel 2007 è istituita la categoria Premio Mediterraneo del Libro, riconoscimento attribuito per premiare la traduzione, la pubblicazione, la promozione, la diffusione e la divulgazione di opere letterarie nelle due rive.

Nel 2008 viene istituita la categoria Solidarietà Sociale e nel 2009 la categoria Ambiente e Co-Sviluppo.

Nel 2010 sono istituite le categorie Ambasciatore del Mediterraneo, Dialogo Interreligioso, Economia, Impresa, Energia e Sviluppo Sostenibile, Patrimonio Culturale, Servizio Civile, Società Civile. In questo anno vengono, inoltre, titolati tre premi alla memoria: il Premio Mediterraneo "Raffaele Capasso" per la Legalità, il Premio Mediterraneo "Angelo Vassallo" per l'Ambiente e il Co-Sviluppo e il Premio Mediterraneo "Rita Allamprese" per l'Infanzia.

Nel 2011 viene titolato il Premio Mediterraneo per le Scienze e la Ricerca – istituito nel 2004 – alla memoria di Mario Condorelli ed istituito il Premio Mediterraneo per le Autostrade del Mare, titolato alla memoria dell'armatore Guido Grimaldi.

Il Premio Mediterraneo è rappresentato dal "Totem della Pace" dello scultore Mario Molinari.

info: *www.fondazionemediterraneo.org*

Premio Mediterraneo Societé Civile à Association Chouala pour l'Education et la Culture

Rabat, le 8 juin 2012

Pendant trente sept années, le parcours de Chouala, association de volontaires, a été marqué par la volonté de travailler avec les jeunes et les enfants dans les quartiers démunies et défavorisés qui représentent l'avenir du Maroc, et de répondre aux attentes de cette catégorie majoritaire dans la population marocaine.

Pendant tout ce temps, Chouala a toujours plaidoyé en faveur de la liberté d'expressions, de la liberté d'association, du principe d'égalité et de l'état de droit.

Cette volonté a toujours constitué la référence fondamentale de toutes les actions que Chouala mène.

Michele Capasso
Presidente della Fondazione Mediterraneo